

**STOLZ**  
Das Kaufhaus im Norden

Büsum  
Gewerbegebiet  
Hafenborn 4  
So. 21.12. + 28.12.  
11.30 - 17.30 Uhr

*So gut geht günstig.*

Ebbe & Flut in Büsum				
19 Fr	3:51	10:09	16:16	22:45
20 Sa	4:54	11:06	17:13	23:36
21 So	5:51	11:58	18:08	

Datenquelle: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie • Ohne Gewähr

Wetter				
Fr	Max: 9 °C	20 – 35 km/h Böen – 67 km/h		
	Min: 6 °C			
Sa	Max: 7 °C	23 – 38 km/h Böen – 76 km/h		
	Min: 5 °C			
So	Max: 8 °C	22 – 31 km/h Böen – 57 km/h		
	Min: 6 °C			

[www.kachelmannwetter.de](http://www.kachelmannwetter.de) • [www.unwetterzentrale.de](http://www.unwetterzentrale.de)

**Was liegt an?**

## Moin zusammen ...

Wir melden uns zurück: Wie immer zu den Feiertagen erscheint unser Blatt bis Anfang Januar wieder dreimal wöchentlich.

Und noch eine gute Nachricht: Wem die gedruckte *Büsum spontan* nicht genügt, kann uns am Freitagabend auch live und in 3D kennenlernen: Um 18 Uhr lädt unsere Redaktion ein zum „lebendigen Adventskalender“. Es gibt Besinnliches zum Advent, heißen Glühwein und kleine Leckereien. Jeder ist herzlich willkommen!

Eigentlich wollten wir schon im letzten Jahr einen lebendigen Adventskalender ausrichten, aber am vorgesehenen Termin erreichte gerade der Orkan „Xaver“ seinen Höhepunkt. So mussten wir die Veranstaltung schweren Herzens absagen. Diesmal wird es aber klappen: Wir haben für den Notfall ein Zelt und wenn es dafür zu windig ist, feiern wir eben in der Redaktion. Und keine Angst: Getränke und Leckereien haben wir natürlich frisch besorgt ...

Schönen Tag noch

Kai Klüwer, Büsum spontan

Strandhotel • Restaurant • Café  
**Hohenzollern**  
– direkt am Deich –  
Am 1. und 2. Weihnachtstag:  
**Spezielle Weihnachtskarte**  
mit festlichen Vorspeisen,  
Hauptgerichten und Desserts  
**Silvestermenü**  
– noch wenige Plätze frei  
Tischreservierungen erbeten  
Geöffnet 11<sup>30</sup> – 14<sup>30</sup> Uhr + 17<sup>30</sup> – 21<sup>30</sup> Uhr  
Hohenzollernstr./Ecke Strandstr.  
Tel. 04834/9950

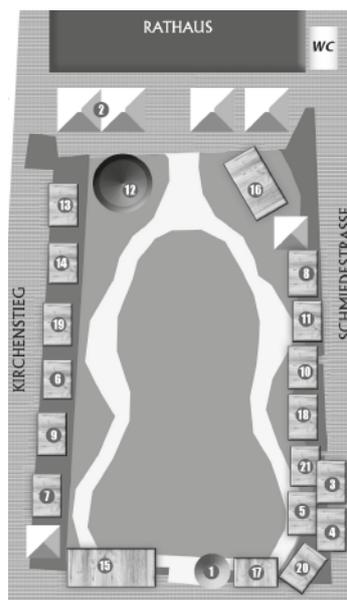


## 3. Büsumer Winterzauber – am Freitag geht's los

Zum dritten Mal findet zum Jahreswechsel der „Büsumer Winterzauber“ statt. Auf dem heimeligen Budenmarkt vor dem Rathaus können die Besucher nicht nur schöne Geschenke für ihre Liebsten aussuchen, sondern auch bei Glühwein und Christstollen die winterliche Atmosphäre genießen. Änderungen gab es

beim Aufbau des Marktes: Die Buden der Aufsteller sind alle in einem großen Rund auf dem Rathauspark angeordnet – so kann man alle Buden in einem Rundlauf erreichen. Am Freitag ab 11 Uhr geht es los.

Der Markt ist bis 4. Januar zu folgenden Zeiten geöffnet:  
Handel & Gewerbe: 11-18 Uhr (So./Feiert. 11:30 – 17:30 Uhr);  
Gastronomie täglich ab 11 Uhr  
24/25.12. geschlossen



Wir wünschen allen Kunden und Freunden des Hauses Frohe Weihnachten

**Büsumer Kranken- und Seniorenhilfe**  
Ambulanter Pflegedienst

Familie Hilberling  
mit zweiter Generation  
und 15 Teamplayer  
für Sie unterwegs  
Ostpreußenstraße 2  
Tel. (04834) 2383  
Mobil 0177 834 2383

## >>FREITAG, 19.12.

- 7:00 Feuerwehrgerätehaus Wochenmarkt
- 9:30 Vitamaris
- Bewegungsbad in der Gruppe
- 10:00 Vitamaris Schwimmen
- 10:30 Vitamaris Bewegungsbad in der Gruppe
- 11:00 Rathausplatz Auftakt „Büsumer Winterzauber“
- 11:00 Vitamaris Therap. Atemgymnastik
- 12:00 St. Clemens-Kirche Mittagsgebet
- 13:00 Parkplatz Vereinsallee Wanderung mit den Seniortrainern
- 14:00 Vitamaris Schwimmen für Best-Ager
- 14:00 Bernst'kontor/Bismarckstr. 15 Bernsteinschleifen
- 14:00 Teddyhuus/Hirtenstaller Weg Puppen-Ausverkauf (bis 17:00)
- 18:00 Klüwerbung/Trischenweg Lebendiger Adventskalender
- 19:00 Teddyhuus/Hirtenstaller Weg Teddynähen (Anm.)
- 21:00 Spritzenhaus / Westerstr. 1 Karaoke mit Rainer Zeikau

Fortsetzung Seite 2

Mit Panorama-Webcam!  
[www.buesum-spontan.de](http://www.buesum-spontan.de)

**E A. Jensen**  
EDEKA  
Superknüller zum Wochenende  
**Coca Cola**  
Limonaden, verschiedene Sorten  
12 x 1 l, zzgl. Pfand **8,49**  
**Bacardi Rum**  
verschiedene Sorten  
35 % bzw. 37 % Vol., 0,7 l **8,88**  
**Ferrero – die Besten**  
269-g-Packung **3,99**  
Öffnungszeiten  
Montag – Samstag: 7 – 20<sup>00</sup>  
Sonntag: 11<sup>30</sup> – 17<sup>30</sup>  
Heider Str. 2a • Tel. 936 200  
Angebote gelten bis einschließlich Samstag  
Solange Vorrat, Abgabe in haushaltsüblichen Mengen  
Werbepreise sind Abholpreise



**Silvesterbankett**, 5 Gänge, Empfangscocktail, korrespondierende Weine, Softdrinks, Bier und Mitternachtssekt € 79,50  
Wenige Restkarten – Voranmeldung erforderlich, Tel. 04834/1040 [www.mien-buesumer-pesel.de](http://www.mien-buesumer-pesel.de)

**Biersalon Bonde finden Sie jetzt in der Seemeile: in unserem „Kleinen Biersalon“**  
Täglich geöffnet ab 10 Uhr. Wir freuen uns auf Ihren Besuch – Ihre Familie Bonde



## Was liegt an?

Fortsetzung von Seite 1

>> **SAMSTAG, 20.12.**

**11:00** Rathausplatz  
Büsumer Winterzauber  
**13:30** Kurpark  
Boule mit den Nordsee-Boulern  
**14:00** Bernst'kontor/Bismarckstr. 15  
Bernsteinschleifen  
**14:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg  
Puppen-Ausverkauf (bis 17:00)  
**15:00** Blanker Hans  
Watt-Experimente-Show

>> **SONNTAG, 21.12.**

**8:30** St. Andreas-Kirche  
Hl. Messe  
**9:30** Ev. Gemeindehaus  
Gottesdienst  
**9:30** Neuapostolische Kirche  
Gottesdienst  
**11:00** Rathausplatz  
Büsumer Winterzauber  
**13:30** Kurpark  
Boule mit den Nordsee-Boulern  
**14:00** Bernst'kontor/Bismarckstr. 15  
Bernsteinschleifen  
**14:30** Flugplatz/Österdeichstrich  
Fliegender Weihnachtsmann  
**14:30** Blanker Hans  
Öffentliche Führung  
**14:30** Blanker Hans  
„Kinder führen Kinder“  
**15:00** Feuerwehrgerätehaus  
Weihnachten bei der Feuerwehr  
**18:00** Leuchtturm  
Nachtwanderung

## Dies & das

### Wanderung am Deich

Die Seniortrainer bieten am Freitag eine Besichtigung des neugestalteten Deiches und der Familienlagune an. Treffpunkt und Start ist um 13 Uhr auf dem Parkplatz Vereinsallee. Die Wanderung dauert ca. 2 Std. Eine Einkehr zum Kaffee in der „Engelei“ ist vorgesehen.

Anmeldung erbeten bei Wanderführerin Elisabeth Häfner und Horst Sattler 04825/2326

## Lebendiger Adventskalender

Am Freitag in der „Büsum spontan“-Redaktion

Auch in diesem Jahr veranstaltet die evangelische Kirchengemeinde ihren „Lebendigen Adventskalender“: Von montags bis freitags trifft man sich jedesmal an einem anderen geschmückten Fenster,

hört ein paar besinnliche Worte zum Advent und freut sich an adventlichen Leckereien.

Diese kleinen halbstündigen Andachten, bei denen jedermann herzlich willkommen ist, sind wunderbare Gelegenheiten, einmal zwanglos ins Gespräch zu kommen und sich vom Vorweihnachtszauber anstecken zu lassen.



Drei Termine stehen noch aus: Am Freitagabend um 18 Uhr öffnet sich das Weihnachtsfenster in der „Büsum spontan“-Redaktion im Trischenweg 12 (Eingang Wattengrund); am Montag um die gleiche Zeit lädt das Mütterkurheim Erlengrund (Nordseestr. 100) ein und den Abschluß bildet wieder der lebendige Adventskalender am 23. Dezember vor der St.-Clemens-Kirche.

## Der fliegende Weihnachtsmann



... landet am Sonntag um 14:30 Uhr auf dem Flugplatz in Österdeichstrich. Natürlich hat er

einen prall gefüllten Sack mit Geschenken für Kinder dabei. Die Bescherung findet in der Halle C statt, wo auch Kaffee und Kuchen, Glühwein, Bratwürstchen und Kinderpunsch für die richtige Weihnachtsstimmung sorgen.

Wer seine Kinder auf diese Art überraschen möchte, kann sein Paket samstags von 10 bis 16 Uhr oder sonntags bis 11:30 Uhr gut beschriftet beim Tower auf dem Flugplatz abgeben.

Info unter 04834-732001 oder 0151-17859067

## Weihnachten bei der Feuerwehr

... heißt es am 4. Advent (21. Dezember): Ab 15 Uhr werden im geschmückten Gerätehaus am Lehnsweg bei weihnachtlicher Musik Kaffee, selbstgeba-

ckener Kuchen, Glühwein und leckere Bratwürste angeboten. Jedermann ist herzlich willkommen und auch der Weihnachtsmann will vorbeischaun ...

## Dies & das

### Nachtwanderung

Eine besondere Abendwanderung veranstaltet die Schutzstation Wattenmeer am Sonntag: Um 18 Uhr will man auf einer zweistündigen Tour am Deich die Schönheit der Abendstimmung am Meer genießen. Passend dazu werden Geschichten, Gedichte und Sternbilder vorgestellt.

Treffpunkt am Leuchtturm  
Info unter 04834/8730

### 10 x schwitzen 8 x zahlen



Für intensive Saunanutzer bietet das Erlebnisbad „Piraten Meer“ für die Saunalandschaft auch eine 10er-Karte an. Mit der Karte kosten zehn Saunabesuche statt 140 nur 112 Euro.

Die Saunalandschaft besteht aus drei Saunen und einem Dampfbad im Obergeschoss sowie einer Blockhaussauna mit Panoramablick und Dachgarten.

Erhältlich direkt im  
Piraten Meer, Südstrand 9  
Tel. 0 48 34 / 909 133

## Tipps



Ab 20 Dezember,  
um 12:00 Uhr  
sind wir wieder  
für Sie da!

**PIRATEN MEER**  
Das Erlebnisbad für Abenteuerer und Erholer  
Südstrand 9 · Tel. 04834/909-133 · www.piratenmeer.de

maretim

IMMOBILIEN  
AM MEER

Sie wollen sich trennen?  
Wir sind an Ihrer Seite.

MARETIM IMMOBILIEN OHG  
Nordseestr. 7 · 25761 Büsum · Tel. (0 48 34) 84 47  
WWW.MARETIM-IMMOBILIEN.DE

**Dies & das**

**Ausstellung  
Windenergie**



Offshore-Windpark „Alpha Ventus“  
© Areva Multibrid | Jan Oelker

Seit Ende November ist in der Sturmflutenwelt „Blanker Hans“ die Sonderausstellung „Windenergie on- und offshore“ zu sehen.

Die Ausstellung bietet den Besuchern Informationen rund um die Windenergie, wobei die Offshore – Anlagen einen Schwerpunkt darstellen. Allerdings gibt es auch zur Windenergie an Land, zu Fragen des Umweltschutzes und zur Politik Informationen, Filme, eine Hörstation sowie spannende Exponate. Dazu wird den Gästen durch Informationstafeln die Möglichkeit gegeben, Bekanntes zu vertiefen und Neues zu entdecken.

Die Ausstellung wurde als Abschlussprojekt im Rahmen des „Freiwilligen Sozialen Jahres Kultur“ von der FSJlerin Pia Stamer erdacht und umgesetzt und ist noch bis zum 31. März 2015 täglich von 10-17 Uhr in der oberen Gastronomie der Sturmflutenwelt kostenlos zugänglich.

**Piraten Meer Samstag wieder offen**

Neue Gastronomie und neue Attraktionen



Der neugestaltete Ruherraum auf dem Dach und die Sternenhimmel-Sauna

Sechs Wochen war das Erlebnisbad „Piraten Meer“ wegen Überholung geschlossen. Jetzt strahlt das Bad wieder im neuen Glanz und öffnet ab Samstag seine Türen. Neben den üblichen Unterhaltungsarbeiten gibt es auch einige neue Attraktionen: Die Aromasauna hat jetzt einen Sternenhimmel mit Farbwechsel, viele Räume wurden neu und in anderen Farben gestaltet. Ein beson-

deres Schmuckstück ist der neue Ruherraum im Wintergarten auf dem Dach. Bereits am Freitag um 10 Uhr eröffnet „Käpt'n Hooks Kajüte“ mit den neuen Pächtern Nadine und Kevin Carstens. Die beiden Dithmarscher waren acht Jahre in der Schweiz tätig und freuen sich, jetzt wieder an der Küste zu sein. Restaurant und Angebot wurden kräftig aufgefrischt, die Saunabar bleibt erhalten.



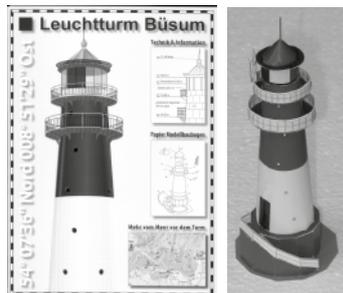
Nadine und Kevin Carstens bewirtschaften jetzt „Käpt'n Hooks Kajüte“

Das Piraten Meer ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

<b>Schwimmbad</b>	
täglich	12 – 19 Uhr
<b>Saunalandschaft</b>	
wochentags	13 – 22 Uhr
So./Feiert.	12 – 19 Uhr
(Do. 13 – 17 Uhr Damensauna)	

**Leuchtturm-Info mit Bastelbogen**

Eine interessante Mappe zum Büsumer Leuchtturm hat der Verlag „kartenwerk“ herausgebracht: Sie enthält Informationen zur Technik und Geschichte des Leuchtturms, eine „Se(h)karte“, die nicht nach Norden ausgerichtet ist, sondern die Blickrichtung zeigt, die der Spaziergänger von der Westmole aus hat, und auf Seezeichen und Sehenswertes hinweist. Der besondere Clou ist ein Modellbaubogen, aus dem sich ein ca.



15 cm hohes Papiermodell des Büsumer Leuchtturms fertigen lässt. Die Mappe im Format DIN A5 gibt es für € 5,90 im Buchhandel und bei der Tourist-Info.

**Tipps**

Im Vitamaris ist auch Weihnachten was los ...

**Lomi-Lomi-Massage**

Beschenken Sie sich oder lassen Sie sich beschenken mit einer Hawaiianischen Lomi-Lomi-Ganzkörpermassage für nur **€ 89,-**

Beratung, Buchung und Anwendung im 1.Obergeschoß auch zwischen den Jahren – wir freuen uns auf Sie.



Südstrand 5 • Tel.: 04834/ 909-124

*Wind & Mehr*

**Geschenke • Kerzen  
Original Indischblau  
von Winterling**

Alleestr. 34a • Tel. 04834-964897

*Liev & Seel*

Feinkost und Spezialitäten  
**Bonbons wie zu Omas Zeiten  
Handgemachte Feinkost  
und vieles mehr ...**

...über 250 Sorten Lakritz!  
Alleestr. 50 ☎ 04834/9087430

**SPORTCASINO**  
**BUNDESLIGA**

Ab 15<sup>30</sup>:  
alle Spiele,  
alle Tore

**sky** SPORTSBAR LIGA

Rosengrund 21 • Tel. (04834) 3887

*Friesen-Deel*

Das kleine, gemütliche Restaurant in der Hafestraße 8 wünscht frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr  
Ihr Team aus dem Friesen-Deel  
Tel. 0 48 34 / 36 56  
www.friesen-deel.de

**E** Aktivmarkt  
EDEKA **Wolff-Dietrich Bill**

**DHL-Paketshop**  
Briefmarken, Päckchen,  
Pakete, Einschreiben ...

Nordseestr. 16  
Tel. 0 48 34 - 95 950



**Das Mühlenhof Restaurant**

... in der historischen Mühle „Margaretha“ von 1845, ca. 3,5 km vor Büsum.  
Dorfstraße 22, Westerdeichstrich, Tel. 04834/9849810

Einfach lecker essen gehen, von deftig bis edel, mit traditioneller deutscher und internationaler Küche.  
Tägl. Super-Frühstücks-Buffer inkl. Kaffee, Tee, O-Saft soviel Sie mögen, dazu ein Glas Prosecco. Bei Vorbestellung € 8,90  
Heiligabend sowie 1. und 2. Weihnachtstag großes Weihnachtsbuffet bis 22 Uhr  
Vom 22. Dezember bis 5. Januar täglich geöffnet • www.das-muehlenhof-restaurant.de

**Tipps**

**MaliHom**  
 Massagen  
 Hier erhältlich:  
 Geschenkgutscheine  
 für Massagen  
 Montag bis Freitag 9:30 – 19:00 Uhr  
 Samstag 9:30 – 16:00 Uhr  
 Bahnhofstr. 27a • Tel. 04834-9847833  
 www.malihom.de

**ELFI'S TAXI**  
 Flugh'transfer • Kranken- Dialyse- Fern- u. Nachtfahrten  
 (04834)  
**9 31 32**

**Büsumer Bernstein Kontor**  
 Bernsteinschmuck & Geschenke  
 Täglich 14 – 18 Uhr geöffnet  
 Bismarckstr. 15 • Tel. 04834/2354  
 www.bernsteinschleifer.de

**Juwelier Kremin**  
 Uhrmachermeister  
 Diamantgutachter  
 Noch kein Geschenk?  
**Chrysalis Armreifen**  
 ab € 29,-  
**Hochleistungs-Hörgerätebatterien** Pkg. € 3,95  
 EKZ Seemeilen-Passage  
 Tel. (0 48 34) 92 44  
 www.shop-juwelier-kremin.de

Restaurant  
**„Tierra del Mar“**  
 Sa. 20./So. 21.12., 12<sup>00</sup> bis 21<sup>00</sup> Uhr:  
**Fisch-, Schnitzel- und Braten-Buffer**  
 mit Beilagen, Vorspeisen, Salaten und Desserts  
**nur € 9,90**  
**Silvesterparty – all inclusive (Getränke, Buffet, Tanz usw.) € 39,90**  
 Wir bitten um Vorbestellung  
 Hauptstr. 3 • Österdeichstrich vor Büsum  
 Tel. 0 48 34 / 98 48 10

**Büsum spontan**  
**Erscheinungstermine zum Jahreswechsel**

Dezember/Januar 2015

KW	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So
49	1	2	3	4	5	6	7
50	8	9	10	11	12	13	14
51	15	16	17	18	19	20	21
52/1	22	23	24	25	26	27	28
2	29	30	31	1.1.	2.1.	3.1.	4.1.
3	5.1.						

■ = Normalausgabe  
 ■ = Monatsausgabe

**Minigolf-Platz** **KRABBE RESTAURANT** **großer Kinderspielplatz**  
 Fr./Sa. ab 16:00, So. ab 12:00 geöffnet  
 Ab 22. Dez. täglich. 24/25.12 & Silvester geschlossen  
 Nordseestr. • Sandstrand/Perlebucht • Tel. 04834/984879  
 Hochhaus

**Das neue Bullauge ist da!**



Jetzt sind es schon fünf: Das neue Bullauge ist seit Anfang Dezember lieferbar.

Die neueste Ausgabe unseres farbigen Jahreshftes ist jetzt im Handel. Mit 92 Seiten und über 300 Abbildungen ist es das bisher umfangreichste: Es zeigt Impressionen vom neuen Hauptstrand inklusive vieler Feste auf der Watt-Tribüne, berichtet über die Fertigstellung der letzten Bauabschnitte, besucht die Liebesromantage im Frühjahr, macht einen Bummel über das 10. Oldtimer- und US-Car-Treffen, zeigt Promis im Watt und wirft einen Blick zurück auf die Entstehung des Kurviertels vor knapp 50 Jahren.

Dazu, wie immer, viele große und kleine Begebenheiten, die sich das Jahr über in Büsum zgetragen haben.

*Erhältlich im örtlichen Buch- und Zeitschriftenhandel*  
 ISBN 978-3-9815580-4-3  
 Preis: € 5,50  
**www.buesumer-bullauge.de**



**Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112**  
**Ärztl. Notdienst 116 117**  
**Anlaufpraxis Westküstenklinikum Heide, Esmarchstr. 50**  
**Apotheken-Notdienst**  
 Delphin-Apotheke, Alleestr. 10 (0 48 34) 90 60  
**Zahnärztl. Notdienst (04 81) 8 55 67 89**  
**Tierärztl. Notdienst 0700 - 88 22 11 00**

**Tipps**

**Kolles**  
**Alter Muschelsaal**  
**Wildspezialitäten**  
 Heiligabend u. 1. Weihnachtstag geschl.  
 2. Weihnachtstag 12 – 14 Uhr  
 und ab 17 Uhr geöffnet  
 kuschelig & muschelig  
 Hafenstr. 27 • 25761 Büsum  
 Tel. 0 48 34 - 24 40

**PROVINZIAL**  
 Die Versicherung der Sparkassen  
**Sönke Hansen e. K.**  
 Am Oland 2, 25761 Büsum  
 Tel. 04834/2038  
 buesum@provinzial.de  
 www.provinzial.de/buesum

**Schäferei Rolfz**  
**WILLKOMMEN IM BAUERNHOFCAFÉ ...**  
**Geöffnet:**  
**Freitag 15 – 17 Uhr**  
**Samstag/Sonntag 13 – 17 Uhr**  
**Sa./So. (nach Anmeldung):**  
**Frühstücksbuffet ab 8 Uhr**  
**Viel Spaß für Kinder gibt's in der Spielscheune nebenan**  
 Marschenweg 26 • Büsumer Deichhausen  
 Tel. 04834/65 45 • www.schaferei-rolfz.de

**Zur allen Post**  
 an der Fischerkirche • Tel. 0 48 34 / 9 51 00  
**Hotel und Restaurant – heute –**  
 Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:  
 Geschmorte Hasenkeule mit Apeltrottkohl, Salzkartoffeln und Calvados-Sauce **13,50**  
 Gebratenes Seelachsfilet mit Bratkartoffeln und Curry-Creme **9,90**  
 Wir empfehlen hierzu 1 Glas 1/10 ltr. Moselwein **1,-**

**Impressum**  
 Gesamtherstellung: Klüwer Verlag  
 Werbeagentur & Verlag e. K.  
 Kai Klüwer  
 Trischenweg 12 • 25761 Büsum  
 Tel.: (0 48 34) 960 480 Fax: 960 488  
 E-Mail: info@buesum-spontan.de  
 Fotos: Klüwer Verlag, TMS, Veranstalter  
 Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit der Terminangaben  
 Anzeigenpreisliste Nr. 6 vom 29.06.11